

ربا و بهره در اقتصاد سیاسی اسلام

نوشته: دکتر محمدعلی همایون کاتوزیان

ترجمه: علیرضا طیب

متن: Mediterranean Peoples, No. 14 Janv. - Mars 1981

جامعه شناسانی می بیند که معمولاً غیرمسلمانند.

در این نوشته خواهیم کوشید با به کاربرتن تحلیل اجتماعی، تاریخی و اقتصادی در مورد این موضوع به شیوه‌ای که با اصول اساسی آموزه اسلامی تناقض نداشته باشد این بنست را بر طرف سازیم. به عبارت دیگر، با پذیرش این موضع اسلامی که اسلام از نظر زمانی و مکانی دینی جهانشمول است و تحریم ربا نیز یکی از قوانین کلی اسلامی است تلاش خواهیم کرد نشان دهیم که چارچوب مرجع این قانون به مراتب فراتر از نیات قانونگذار دامنه می‌یابد، کاربرت اسلامی صحیح آن شامل بسیاری از موارد وام‌گیری و وام‌دهی نمی‌شود، و در غیراین صورت اجرای آن موجب بروز بی‌عدالتی اجتماعی و آشفتگی اقتصادی می‌گردد.

۲. قانون تحریم ربا

ربا گرفتن، در آیات مختلف قرآن کریم با درجات متفاوتی از تأکید، تقبیح و تحریم شده است. بی‌جون و چرازترین شکل تحریم ربا را می‌توان در آیه ۲۷۵ از سوره بقره یافت:

الَّذِينَ يَأْكُلُونَ الرِّبَا لَا يَقُولُونَ إِلَّا كَمَا يَعْمَلُونَ الَّذِي يَتَعَبَّطُهُ الشَّيْطَانُ مِنَ النَّاسِ ذَلِكَ بِإِنْهُمْ قَالُوا إِنَّا أَبْيَعُ مِثْلَ الرِّبَا وَأَخْلُ اللَّهُ أَبْيَعُ حَرْمَمِ الرِّبَا...

آن کسانی که رباخورند (در قیامت از قبرها) بر نغیزند جز به مانند آنکه به وسوسه و فریب شیطان مخطط و دیوانه شده باشد و آنان بدین سبب در این عمل زشت (رباخوردن) افتند که گویند هیچ فرقی میان معامله تجارت و ربا نیست و حال آنکه خداوند تجارت را حلال کرده و ربا را حرام...

از متن این آیه دو نکته آشکار می‌شود: (الف) حرام بودن ربا؛ (ب) حلال و مجاز بودن تجارت و سود تجاری. در قرآن در موارد دیگری هم به ربا اشاره شده است که البته تا این حد روشن و مؤکد نیست. برای نمونه، آیه ۱۳۰ از سوره آل عمران به اهل ایمان دستور می‌دهد که ربا نخورند و از این راه ثروت خویش را چندین برابر (اضعافاً مُضاعفةً) رهبران مذهبی و نویسنده‌گان متعدد اسلامی، و رد موضع تاریخدانان و

۱. طرح مسئله

اگر تنها یک مسئله باشد که تمامی فرقه‌های مختلف اسلامی، نظر واحدی در مورد آن داشته باشند آن یک مسئله، قانون تحریم رباست. اما کاربرت دقیق این قانون همواره موضوع بحث و تفسیر فقهی و رهبران مذهبی بوده است. در سال‌های اخیر، با افزایش چشمگیر درآمد و ثروت بسیاری از کشورهای اسلامی، گسترش نوعی آگاهی تازه اسلامی در میان مردم این کشورها و همراه با آن، شدت یافتن علاقه‌مندی به نظریه و عمل اقتصاد سیاسی اسلام، توجه همگان به قانون تحریم ربا و پیامدهای عملی آن برای جوامع اسلامی معاصر معطوف شده است. تنها به عنوان یک نمونه مهم، می‌توان به این حقیقت اشاره کرد که مازاد چشمگیر سرمایه‌های کشورهای ترورتمد نفتی مانند عربستان، کویت و دیگران معمولاً برای بسیاری از مالکان عمومی و خصوصی آنها بنیست جدی پیش آورده است زیرا سهرden این سرمایه‌ها به بانک‌های خارجی یا سرمایه‌گذاری آنها در دارایی‌های بهره‌زا می‌تواند نوعی نقض قانون تحریم ربا به نظر آید.

نوشته حاضر، بررسی مختصر ولی جامعی از این موضوع در تمامی وجوده اصلی آن است. تا امروز، نویسنده‌گان در مورد مسئله ربا به دگرگوه تقسیم شده‌اند. از یک سو، فقهاء، رهبران مذهبی و فعالانی که گرایش به تکرار قانون تحریم ربا و سنت‌های موجود در این زمینه دارند و ضمن تأکید بر تفکیک ناپذیری و عام بودن آن نتیجه می‌گیرند که ربا همان بهره است و قطع نظر از ستر اجتماعی و تاریخی و هدف از وام گرفتن و وام دادن، آن را مطلقاً حرام می‌دانند. از دیگر سو، تاریخدانان، جامعه شناسان و دیگرانی قرار دارند که به دلیل ریشه‌های تاریخی احتمالی قانون تحریم ربا، دگرگونی‌های اجتماعی پدید آمده از زمان ظهور اسلام و نظایر آن، معمولاً در مورد عام بودن کاربرت این قانون تردید روا می‌دارند.^۱ این وضع منجر به بروز بنیستی شده است که طی آن یک مسلمان عامل به احکام اسلام خود را ناگزیر از پذیرش موضع رهبران مذهبی و نویسنده‌گان متعدد اسلامی، و رد موضع تاریخدانان و

۳. تفسیرهای تاریخی و جامعه‌شناسی

گاه گفته می‌شود که قانون تحریم ربا اصولاً در مورد جامعه بتبرست مکه یا جامعه بودیان مدینه وضع شده است.^۵ از دیدگاه اجتماعی-تاریخی، به دلایل زیر بسیار بعید است که تحریم ربا متوجه اهالی مکه بوده باشد: الف) روابط اجتماعی و اقتصادی درون مکه چندان تأثیری بر رفاه اقتصادی جامعه مسلمان مدینه نداشته است زیرا بین این دو جامعه هیچگونه تماس دوستانه‌ای وجود نداشت؛ و ب) کلیت باورها و رویه‌های مشخص اهالی مکه (یعنی آن دسته از باورها و رویه‌ها که در اسلام مجاز شناخته نشد) در آیات قرآن پیوسته و بدون چون و چرا محکوم و تحریم شده است. اما در مورد طوابیف یهودی مدینه وضع از این قرار بود زیرا اسلام شالوده اعتقدات آنها را محترم می‌شمرد و مسلمانان نیز با آنان تماس و معاملات مستقیمی داشتند. مسلمانان این احتمال می‌روند که این طوابیف به مسلمانان (و نیز به یکدیگر) بول و کالا قرض می‌داده اند و در ازای آن سود دریافت می‌کرده اند (ر.ک.). یادداشت ۱۰ همین مقاله]. ولی در این مورد که خود مسلمانان - دست کم تا پیش از تحریم ربا - به این کار دست نمی‌زده اند هیچگونه شواهد تاریخی وجود ندارد. در واقع، روی سخن آیه ۱۳۰ سوره آل عمران (که بالاتر ذکر شد) مستقیماً با «أهل ایمان» است و در ادامه آیه ۷۵ سوره بقره نیز می‌خوانیم که فَمَنْ جَاهَهُ مُؤْعَذَةٌ مِّنْ زَبَدٍ فَأَنْتَهِي فَلَهُ مأساف: هر کس پس از آنکه پند و اندرز کتاب خدا بدور سید از این عمل (رباخوردن) دست کشید می‌تواند آنچه را پیش از تحریم ربا از این راه بدست آورده است تزد خود نگه دارد. به احتمال بسیار، کسی مانند عبدالرحمن بن عوف تاجر سرشناسی که به پیامبر (ص) هم بسیار نزدیک بود تاپیش از تحریم ربا از بابت وام‌های تجاری که می‌پرداخت احجاره می‌گرفته؛ البته معلوم نیست که پس از وضع این تحریم وی به این کار ادامه می‌داده است یا نه. در هر حال، با وضع تحریم ربا از سوی خداوند، این تحریم باید برای هر دو دسته مؤمنان و غیر مؤمنان واجب شده باشد.

این استدلال جامعه‌شناسی نیز که می‌گوید تحریم ربا تنها در مورد اوضاع و احوال اقتصادی صدر اسلام موضوعیت داشته یا متوجه همان دوره بوده است، به دو دلیل عدمه قانع کننده نیست. نخست، اسلام در میان مردمی ظهر کرد و گسترش یافت که اساساً تجارت پیشه بودند. بنابراین، با اذعان به وجود تفاوت‌های مهم میان جامعه صدر اسلام و جامعه امروزی مسلم است که وام گرفتن و وام دادن برای مقاصد تجاری قطعاً از جمله ویژگی‌های عادی اقتصاد صدر اسلام بوده است. دوم، چنین استدلالی، با توجه به عام و فراگیر بودن پیام اسلام، هرگز یک مسلمان عامل به احکام این دین را قانع نخواهد کرد. اینها، قانون تحریم ربا در آیه‌ای که بالاتر ذکر شد حالتی بی‌چون و چرا و قطعی دارد و هیچ جایی برای بحث از نزخ‌های مجاز و غیر مجاز باقی نمی‌گذارد.

مسلم آن است که ربахواری قطع نظر از نزخ بهره دریافتی، در اسلام منوع است.

نکنند. این مسئله موجب شده است که برخی از محققان مانند ماکسیم رودنسون معتقد گردند که ربا تنها در هنگامی حرام است که با نزخ ۱۰۰ درصد گرفته شود [البته رودنسون چنین سخنی نمی‌گوید ولی فحوى کلامش همین است^۶] اما این استدلال به دلایل زیر قانع کننده نیست. نخست، این حرف چندان منطقی به نظر نمی‌رسد زیرا بدین معنی است که ربахواری با هر نزخ دیگری - مثلاً ۹۲ درصد یا حتی ۱۵۰ درصد - مباح می‌باشد؛ دوم، ممکن است این آیه خاص به یک مورد مشخص از ربахواری یک وام دهنده در جامعه اسلامی اشاره داشته باشد. هرچند این گمانی است که باید بیشتر در مورد آن تعمق کرد؛ سوم، وهم‌تر از همه، آیه ۲۷۵ سوره بقره (که بالاتر ذکر شد) ربахواری را بی‌چون و چرا تحریم می‌کند. بنابراین اگر در دیگر بخش‌های قرآن احکام ضعیفتر، مبهم‌تر و مشروط‌تری در مورد ربا (یا هر موضوع دیگری) وجود داشته باشد باید همان روش ترین و قاطع‌ترین حکم، مبنای استناد حقوقی قرار گیرد. در واقع، در کلیه موارد تفسیر حقوقی و فقهی معمولاً به همین ترتیب عمل می‌شود.

استدلال دیگری که گاه مطرح می‌شود این است که منظور از ربا، تنزیل گزاف usury یا بهره «بیش از حد» است.^۷ اصطلاح تنزیل گزاف در اروپایی عصر میانه برای اشاره به بهره‌هایی به کار می‌رفت که بر اساس معیارهای بعدی این قاره «بیش از حد» شناخته می‌شد.قطع نظر از مبنای اخلاقی (مسیحی) رواج تنزیل گزاف در اروپایی عصر میانه، به درستی می‌توان گفت که رواج آن به نفع شاهان و اشرافی بود که بیشتر وام‌هارا می‌پرداختند و به زیان بورزوای (ممولاً یهودی) تمام می‌شد که بیشتر وام‌ها را دریافت می‌نمود. از سده شانزدهم به بعد بود که در نتیجه رشد بازارگانی و غیره، تنزیل گزاف مدام که «بیش از حد» تلقی نمی‌شد آرام آرام مقبولیت اجتماعی پیدا کرد. زیرا در آن زمان بسیاری از وام‌دهندگان و وام‌گیرندگان، خود تاجر و بازارگان بودند و در هر حال - افزایش عرضه پول به کاهش نزخ‌های بهره کمک می‌کرد.^۸

به طور کلی، سخن گفتن از نزخ‌های «بیش از حد» بهره از نظر اقتصادی چندان معنا ندارد زیرا بیش از حد بودن نزخ بهره تا حد زیادی تحت تأثیر اوضاع متفاوت اقتصادی قرار دارد. برای نمونه، حتی در اروپایی عصر ما هم تا دو دهه پیش، نزخ بهره ۱۵ درصد «بیش از حد» شناخته می‌شد حال آنکه در حال حاضر آن را معمولی می‌دانند. به دیگر سخن، آنچه در یک زمان و مکان مشخص «بیش از حد» شناخته می‌شود ممکن است در زمان و مکان دیگری عادی باشد. فراتر از همه اینها، قانون تحریم ربا در آیه‌ای که بالاتر ذکر شد حالتی بی‌چون و چرا و قطعی دارد و هیچ جایی برای بحث از نزخ‌های مجاز و غیر مجاز باقی نمی‌گذارد.

شماره ۱۱۲-۱۴۱-صفحه ۱۲۷

کشورها نرخ تورم موجود حتی بیشتر از نرخ تجاری بهره است و به همین دلیل وام‌دهندگان ناگزیر زیان می‌بینند و وام‌گیرندگان سود می‌برند این تفاوت در کشورهای صادرکننده نفت که نرخ های تجاری بهره آنها پایین تر و نرخ های تورم آنها بالاتر از بسیاری دیگر کشورهای است نمود بارزتری دارد.

بنابراین، مسلم است که - حتی برایه تفسیر دقیق دینی - در نظر گرفتن بهره برای وام‌های پولی در تمامی شرایطی که نرخ تورم حداقل برابر با نرخ بهره باشد باید مجاز شمرده شود. در غیر این صورت، اجرای قانون تحريم ربا با خود این قانون و اصول کلی عدالت اسلامی در تعارض خواهد بود.^۸

۵. معنای ربا

در بخش چهارم، ربا را دقیقاً با بهره یکی گرفتیم و براین اساس دیدیم که بهره گرفتن از هر وامی منوع است مگر آنکه نرخ بهره بیش از نرخ تورم نباشد. در این بخش، واقع بینانه بودن این فرض را بررسی می‌کنیم یعنی می‌کوشیم مشخص سازیم درهنگامی که تورمی (یا رکودی) وجود ندارد باز هم ربا و بهره یکی است یا نه.

برای پرداختن به این مسئله استناد مستقیم به متن و عبارات قوانین قرآنی سودمند خواهد بود. آیات ۲۶۲ تا ۲۷۴ سوره بقره به شکلی اصولی و روشنمند ایمان آورندگان را توصیه و تشویق می‌کند و به آنان فرمان می‌دهد که به برادران نیازمند خود «اتفاق» کنند. آیه ۲۷۳ به روشنی به لزوم دستگیری از «نیازمندانی که دلنشغول و دلباخته آرمان خداوندی هستند و نمی‌توانند [برای کسب درآمد از تجارت و غیره] در زمین به سیر و سفر بپردازند» اشاره دارد (لِفَقَرَاءُ الَّذِينَ أَخْصَرُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ لَا يَسْتَطِيعُونَ حَرَبًا فِي الْأَرْضِ). اینکان کسانی هستند که «از سیماشان می‌توان آنها را شناخت ولی به اصرار از دیگران درخواست کمک نمی‌کنند. هر آنچه اتفاق کنید بر خدا پوشیده خواهد ماند» (تَعْرِفُهُمْ بِسِيمَاهُمْ لَا يَسْتَلُونَ النَّاسَ إِلَحَافًا وَمَا تَقْفَوْهُ مِنْ خَيْرٍ فَإِنَّ اللَّهَ بِهِ عَلِيمٌ). برخی از تفاسیر، این آیات را در مورد اهل صفة می‌دانند. آنان تهییدستانی بودند که به اسلام گرویده بودند ولی خانه‌ای از خود نداشتند و حتی فاقد آن توان مالی بودند که برای شرکت در نماز جماعت از روی ادب، کهنه چامه‌ای برای پوشیدن تهیه کنند. در آیه ۲۷۴ چنین می‌خوانیم: الَّذِينَ يَنْهَا عَوَالَهُمْ بِاللَّهِ وَالنَّهَرِ سِرًا وَعَلَانِيةً فَلَمْ يَأْجُرُهُمْ عِنْ دَرَبِهِمْ وَلَا خُوفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَعْزَزُونَ کسانی که مال خود را اتفاق کنند در شب و روز و نهان و آشکار، آنان را پاداش نیکو نزد پروردگارشان خواهد بود و هرگز بیمی یا اندوهی برای آنان نخواهد بود.

پس از این آیه همان آیه ۲۷۵ آمده است که حاوی مؤکدترین شکل تحريم ربا در قرآن است و پیشتر در بخش دوم آن را ذکر کردیم. آیه بعدی یعنی آیه ۲۷۶ بیان می‌دارد که خداوند سود ربا را نابود می‌کردد و صدقات را افزونی می‌بخشد. (يَسْعَى اللَّهُ الرِّبُوا وَيَرْبِي الصَّدَقَاتِ).

موضوعیت داشته از نظر تاریخی قانع کننده نیست و از نظر دینی نیز غیرقابل پذیرش است. اما پرسش مهمی که هنوز بدان نهاده است این معنای ربا و اهمیت آن است. باسخ این پرسش را در بخش‌های پنجم و ششم این نوشتۀ خواهیم داد.

۴. ربا، بول و تورم

عجالتاً بایاید فرض کنیم که ربا همان بهره (interest) یعنی اجاره مشخصی است که در ازای هرگونه وامی دریافت می‌شود که هر کس به کسی دیگر برای هر مقصودی از جمله سرمایه‌گذاری تجاری پرداخته باشد. افزون براین فرض کنید که در همه زمان‌ها و مکان‌های ریاضیاری (که طبق فرض همان دریافت بهره است) در ازای وام دادن کالا و نیز بول منوع باشد. این فرض‌ها در مورد ربا با دیدگاه فقهای اسلامی معاصر و فعالان مسلمان کاملاً سازگاری دارد. اما برخلاف باور آنان، لزوماً نتیجه نمی‌شود که بهره گرفتن در ازای وام‌های پولی در هر وضع و شرایطی منوع خواهد بود. علت آن است که ماهیت و اهمیت بول درگذشته و در حال حاضر تفاوتی اساسی کرده است. تا پیش از ابداع طلا، نفره و هر بول کالایی دیگری - مانند همه کالاهای - با هزینه معنی تولید می‌شود و از همین رومی توان آنها را واحد «ارزش ذاتی» دانست. ولی انتشار (و نه تولید) بول کاغذی متضمن هزینه قابل ملاحظه‌ای [در مقایسه با ارزش اعتباری آن] نیست و به همین دلیل این بول فاقد ارزش ذاتی است: ارزش آن ناشی از پذیرش قراردادی آن به عنوان واسطه مبادله است. در نتیجه - برخلاف بول‌های کالایی - می‌توان با صدور فرمان، عرضه بول کاغذی را افزایش یا کاهش داد و همین مسأله برای موضوع بحث ما نتایج مهمی دربردارد.^۹

نکته همین جاست. قانون تحريم ربا بین معنی است که وام‌گیرنده باید در سربرسید وام هم ارز دقیق وام دریافتی را به وام‌دهنده بازگرداند. در اقتصاد سیاسی امروز «ارزش» بول کاغذی - یعنی قدرت آن برای خرید کالاهای از جمله طلا و نفره - تغییر می‌کند و چه بسا تنزل یابد. برای نمونه، مبلغ مشخصی بول که در سال ۱۹۸۰ (برای یک سال) وام داده شده بود قدرت خرید یا هم ارز کالایی آن در سربرسید وام در سال ۱۹۸۱ کمتر از سال ۱۹۸۰ بود. این شبیه آن است که مثلاً سه گونی گندم وام بگیریم و در ازای آن مثلاً دو گونی پس دهیم؛ روش است که این خلاف نص صریح و روح قانون اسلام است مگر آنکه این کار از روی خیرخواهی انجام شود. نتیجه آنکه، در ازای وام بولی باید نرخ بهره‌ای برای نرخ تورم موردن توافق متقابل وام‌دهنده و وام‌گیرنده برداخت شود تا عمل آنان با نفس قانون اسلام سازگار باشد.^{۱۰} برای نمونه، اگر نرخ تورم ۱۰ درصد باشد آنگاه برای تضمین اینکه وام‌دهنده در نتیجه وام دادن بول خود به دیگران، دچار زیان نگردد باید نرخ بهره‌ای برای ۱۰ درصد برابر وی در نظر گرفته شود. اتفاقاً در بسیاری از

اجاره دریافتی از بابت همان نوع وام‌هایی است که بالاتر تشریح شد. نتیجه آنکه حتی در زمان حیات پیامبر (ص) نیز باید دریافت اجاره (یا بهره) در قبال پرداخت دیگر انواع وام‌ها مجاز شناخته می‌شد و رواج می‌داشت، چرا که در غیر این صورت حتی با تقواترین مسلمانان نیز انگیزه‌ای برای وام دادن پول خوبیش به غیرنیازمندان نمی‌داشتند زیرا وام‌گیرندگان از این وام‌ها سود می‌بردند و هیچ بخشی از آن سود نصیب وام‌دهندگان نمی‌شد. ممکنیں مسلمان یا باید خود مستقیماً به تجارت می‌پرداختند، یا با دیگری شریک می‌شدند یا صرفاً پول خود را نزد خوبیش نگه می‌داشتند و از این طریق از خطر احتمالی عدم بازپرداخت به موقع اصل وام پرهیز می‌کردند. به دیگر سخن، قانون تحریم ربا در چنین مواردی فاقد موضوعیت می‌شد زیرا به ندرت کسی پول خود را صرفاً برای افزایش ثروت دیگری وام می‌داد! این نکته پیامدهای اجتماعی به مراتب چشمگیرتری برای دوران جدید دارد که آنها را در بخش بعد بررسی خواهیم کرد.

۶. پیامد اجتماعی منع دریافت بهره

پیشتر (در بخش چهارم) نشان دادیم که در حالت وجود تورم دریافت بهره با نرخ حداکثر برابر با نرخ تورم - از بابت هر نوع وامی - باید مجاز شناخته شود زیرا در غیر این صورت قانون تحریم ربا و دیگر اصول عدالت اسلامی نقض خواهد شد. همان گونه که دیدیم، حکم بالا نتیجه گریز ناپذیر تفسیر مذهبی صریح خود این قانون است. از این گذشته (در بخش چهارم) استدلال کردیم که از نص قانون تحریم ربا پیداست که منظور از ربا اجاره‌های دریافتی از بابت وام‌هایی است که برای تأمین (مستقیم یا غیرمستقیم) اسباب عادی زندگی به نیازمندان پرداخت می‌شود و اگر بخواهیم آن را شامل معاملات تجاری نیز بسازیم موضوعیت خود را از دست خواهد داد چرا که در این حال دیگر هیچ کس جز به دلایل شخصی (مانند وام دادن پدر به فرزند برای کمک به کسب و کار وی) از روی اراده چنین وام‌هایی پرداخت نخواهد کرد و این حتی بدون قانون تحریم بهره نیز می‌توانست تحقق یابد.

در جوامع مدرن، بخش اعظم وام‌های اعطایی و دریافتی، توسط نظام بانکداری خصوصی یا دولتی و برای مقاصد تجاری اعطای می‌گردد. از این گذشته، در اقتصادهای درحال توسعه و بویژه در کشورهای صادرکننده نفت، خود بانکهای خصوصی تا حد زیادی وابسته به مالیه دولتی هستند. فرض کنید در چنین کشوری قدرت خرید پول ثابت باقی بماند (یعنی نه تورم و نه کسادی وجود داشته باشد) به نحوی که نیازی نباشد از بابت تغییر ارزش واقعی پول در زمان بازپرداخت وام، به وام‌دهنده (یا در حالت وجود کسادی به وام‌گیرنده) جبرانی پرداخت شود. این بدان معناست که در صورت مجاز شناختن بهره، دریافت آن سبب افزایش واقعی سرمایه وام‌دهنده خواهد شد و صرفاً اثر تورم بر قدرت خرید پول را (به طور کلی یا جزئی) جبران نخواهد کرد. از این گذشته فرض کنید (برخلاف استدلال ما در بخش

این آیات و دیگر آیه‌هایی که بالاتر ذکری از آنها به میان نیامد پیامدهای اجتماعی و اقتصادی قانون تحریم ربا را نه تنها برای وضعیت بلافضل و محلی موجود در مدینه یا به طور کلی هر جامعه سنتی دیگری نشان می‌دهد [و اساساً اشاره به این محدودیت به دلیل جهان‌شمول بودن رسالت اسلام برای فقها و اقتصاددانان اسلامی پذیرفتنی نیست] بلکه این پیامدها را برای همه زمان‌ها و مکان‌ها برمی‌شمارد؛ ربا گرفتن در برابر وام‌هایی که به تهیستان برای مصارف اساسی آنان پرداخته می‌شود در هر زمان و مکانی منوع است.

بررسی عبارت پردازی نص این قانون، نکته بالا را تأیید می‌کند: نفقة ناظر بر نیازهای معیشتی خانواده است که توسط رئیس خانواده و نیز از راه کمک‌های خیراندیشانه به معیشت نیازمندان تأمین می‌گردد. اما تمامی اینگونه کمک‌ها در کشورهای اسلامی حتی تا همین اواخر به شکل کمک‌های جنسی و نه نقدي پرداخت می‌شد. واژه ربا به معنی «فزونی» است و نص آیه تحریم ربا نیز سخن از کسانی دارد که رباخواری می‌کنند (الذین يأكلون الرِّبُوا). در واقع همین تعبیر رباخواری، در نتیجه ترجمه لفظی متن عربی آیه مزبور وارد زبان فارسی و احتمالاً زبان دیگر کشورهای اسلامی شده است.^۹ براین اساس در حالی که در این زبانها دستمزد، سود، اجاره، و دیگر انواع درآمدات «دریافت»، «کسب»، «تحصیل» و... می‌شود، از خوردن ربا سخن به میان می‌آید.^{۱۰} چنین به نظر می‌رسد که گویا در اینجا تنها اشاره به غذا می‌شود. در هر حال، نفقة یا کمک هزینه تقریباً همواره از اقلام غذایی (نهخته) تشکیل و به دشواری چیزهای دیگر را شامل می‌شده است. تحلیل بالا ما را به سه نتیجه گیری مرتبط با هم رهنمون می‌سازد: الف) منظور از ربا اجاره‌ای است که بر وام‌های نقدي یا جنسی پرداخت شده برای تأمین غذا و شاید دیگر کالاهای مصرفی (مانند محل سکونت، اسباب خانه و غیره) بسته می‌شود؛ ب) ربا ناظر بر وام‌های پرداخت شده به کسانی است که نه به سبب کوتاهی خود، برای معیشت خوبی نیازمند چنین وام‌هایی هستند؛ پ) ربا شامل اجاره‌های وضع شده برای وام‌های پولی اعطایی به وام‌گیرندگانی که آن وام‌های را صرف سرمایه گذاری و دیگر فعالیت‌های کاسبکارانه می‌کنند نمی‌شود (مگر آنکه اتفاقاً وام‌گیرنده فرد واقعاً نیازمند و بیکاری باشد که هیچ ضروریات مصرفی اساسی خود و خانواده‌اش استفاده کند). براین اساس اجاره‌های دریافتی از بابت وام‌های اعطایی به کسانی که معیشت‌شان در گرو آن وام‌ها نیست مشمول ربا نمی‌شود. این در حالی است که بخش اعظم وام‌های بهره‌دار پرداختی در دنیای امروز دقیقاً برای سرمایه گذاری تجاری معمولی به کار می‌رود.

شایان تأکید است که تحلیل بالا براین استدلال که قانون تحریم ربا تنها برای جامعه صدر اسلام یا دیگر جوامع سنتی وضع شده قرار نگرفته است. بر عکس، بنابر استدلال ما تحریم ربا در کلیه شرایط و هر اوضاع و احوالی (یعنی در صدر اسلام و تمامی دیگر زمان‌ها و مکان‌ها) ناظر بر

خصوصی (مگر به دلایل نیکخواهانه و غیره) متوقف خواهد شد. مردم صرف‌سرمایه‌های خود را مستقیماً [و شاید حتی به صورت مشارکت] در فعالیتی سرمایه‌گذاری خواهند کرد^{۱۲} که این خود مانع از تخصیص بهینه منابع می‌گردد یا آنها را از چرخه مالی خارج می‌سازد، یا سبب خروج شدن آنها برای مقاصد مصرفی می‌گردد. به عبارت دیگر، تحریم کلی دریافت بهره در ارتباط با بخش خصوصی موضوعیت خود را از دست می‌دهد زیرا موجب تقویت احتمالی آرمان عدالت اجتماعی در آن بخش نمی‌گردد و احتمالاً زیانهای برای کل اقتصاد به بار می‌آورد.

سرانجام، باید خاطرنشان ساخت که بحث بالا هیچ ربطی به مسئله ایدنولوژیک مطلوبیت یا عدم مطلوبیت دریافت بهره ندارد. زیرا در چارچوب اجتماعی بحث ما کلیه اشکال مالکیت و ایناشت خصوصی مجاز شناخته می‌شود هرچند ممکن است محدودیت‌هایی برای آن وجود داشته باشد.^{۱۳} این مسئله ایدنولوژیک را تنها می‌توان در چارچوب یک اقتصاد سیاسی جمع‌گرا موردن بحث قرار داد که در آن کلیت نظام اجتماعی - اقتصادی، هرگونه عایدی از دارایی خصوصی را منتفی می‌شناسد هرچند حتی در چنین نظامی، نوعی نرخ بهره اجتماعی تلویحی (در واقع نوعی تنزیل) تخصیص منابع میان انواع مختلف فعالیت‌های اقتصادی و بنابراین سطح و ترکیب مصرف حال و آینده را معین می‌سازد.

۷. خلاصه و نتیجه‌گیری

در روزگار اخیر، مسئله تحریم ربا در اسلام اهمیت نظری و عملی به مراتب چشمگیرتری یافته است چرا که موضوعاتی همچون سرمایه‌گذاری اساسی خارجی، تخصیص داخلی منابع، و عدالت و برابری اجتماعی در برخی یا تمامی کشورهای اسلامی با آن در ارتباط است. از آنجا که منابع اسلامی لفظاً ربا را بی‌استثناء با بهره یکی گرفته‌اند و در نظرات تاریخدانان و دانشمندان علوم اجتماعی نیز معمولاً تحریم ربا به شرایط خاص جامعه صدر اسلام (یا به طور کلی جامعه «ستنی») محدود شده این مسئله تا امروز حل نشده باقی مانده است، حال آنکه متألهین و فعالان مسلمان دیدگاه دوم را براساس اصل جهانشمول بودن اسلام مردود می‌شمارند.

در این نوشته تلاش شد تا تحلیل تاریخی و علوم اجتماعی را به نحوی در مورد قانون تحریم ربا به کار بندیم که با نظرات اساسی اسلام در مورد این موضوع تعارض نداشته باشد. نتایج اصلی این تحلیل را می‌توان بدین شکل خلاصه نمود.

۱. اسلام رباخواری را در هر زمان و مکانی منع شناخته است.

۲. تحریم ربا ربطی به نرخ دریافت ربا ندارد.

۳. با فرض اینکه ربا مطلقاً با بهره یکی باشد، دریافت بهره‌ای که حداقل را نرخ جاری تورم برایر باشد باید مجاز شناخته شود زیرا در

پنجم) دولت دریافت بهره از بابت وام‌های را که برای هر مقصودی به هر کسی اعطای شود ربا تلقی کند و بنابراین آن را منع سازد.^{۱۴} در چنین وضعی، هر کس می‌تواند از دولت یا فرد خصوصی دیگری وام بگیرد، آن را به کار تجارت یا دیگر فعالیت‌ها بزند، از سود یا رانت حاصل از سرمایه‌گذاری بهره‌مند شود، و در سرسید وام، اصل آن را پس دهد.

چنانچه پول، از دولت وام گرفته شده باشد در این صورت کسانی که از امتیاز دریافت چنین وام‌هایی بخوردار شده اند می‌توانند به زیان بقیه مردم درآمدی به جیب بزنند. این یک امتیاز است - و می‌تواند امتیاز بزرگی باشد - زیرا هم به دلیل اجتماعی و هم (دست کم) به دلایل اقتصادی همه افراد نمی‌توانند به چنین وام‌هایی دسترسی یکسان داشته باشند. از سوی دیگر، اگر این وام‌ها صرفاً توسعه منابع خصوصی اعطای گردد در این صورت (صرفنظر از وجود خیرخواهی محض، تمایل خانوادگی و غیره که ربطی به مسئله مورد بحث ما ندارد) این بدان معناست که - به دلیل وجود موانع شخصی، اجتماعی، تحصیلی و حقوقی - وام‌دهنده قادر به استفاده مشابه از پول خود نیست و اگر آن را وام دهد ناچار است اجازه دهد که وام‌گیرنده به تنها از کل عواید حاصل از سرمایه‌گذاری بهره‌مند گردد. اما احتمال قوی تر آن است که وی صرف‌اپول خود را نزد خویش نگه دارد و هر طور مایل است آن را خرید نماید زیرا دست کم در این حالت نقدینگی کامل (یعنی توانایی صرف پول خود در موارد تمایل) را برای خود تضمین می‌کند^{۱۵} و خطر احتمالی عدم بازپرداخت وام گیرنده را منتفی می‌سازد.

سناریوی بالا دو دسته پیامد دارد، یکی اجتماعی و دادگرانه، و دیگری اقتصادی و عملی. نخست، از دیدگاه عدالت اجتماعی، از جمله عدالت اجتماعی اسلام، این نظام ناعادلانه و نابرابر به نظر می‌رسد زیرا کسانی که از موقعیت اجتماعی و اقتصادی بهتری برخوردارند (از جمله از تماس‌های شخصی که نباید تأثیر آن را دست کم گرفت) موفق خواهند شد بیشتر اعتبارات دولتی را وام بگیرند و بدین ترتیب نظمی را که از لحاظ نظری و طبق فرض، برپایه عدالت اجتماعی والاتری استوار می‌باشد به نظامی مبدل سازند که در عمل عاری از عدالت اجتماعی است. برای پرهیز از بدفهمی یا خلط مبحث باید خاطرنشان ساخت که استدلال بالا هیچگونه ارتباطی با موارد اعطای وام ترجیحی دولتی به افراد یا گروه‌های اجتماعی محق ندارد. برای نمونه، ممکن است در یک کشور در حال توسعه (اسلامی یا غیراسلامی) دولت به دلیل استراتژی اقتصادی، عدالت اجتماعی یا هردو، به دهقانان و خرد کشاورزان وام‌های بی‌بهره یا با نرخ بهره ناچیز پرداخت کند. چنین تصمیمی را باید با توجه به نقاط قوت آن به قضاوت گذاشت و بویژه نباید آن را برپایه منع کلی دریافت بهره مبتنی ساخت؛ بر عکس این وام‌ها دقیقاً از آن روتیرجیحی (و احتمالاً به لحاظ اجتماعی عادلانه) است که به نفع افراد و گروه‌های ذیحق و به زیان افراد و گروه‌های نسبتاً غیر ذیحق تبعیض روا می‌دارد. دوم، نتیجه اقتصادی - عملی سناریوی بالا این است که اعطای وام‌های

یادداشت‌ها و مراجع

۱. برای آشنایی با برخی از این مراجع، به یادداشت‌های زیر مراجعه کنید.
 ۲. رودنسون می‌گوید «ظاهر ارباب صرف «بهره» در معنایی که ما مردمی کنیم نیست بلکه به معنی دوباره کردن ارزشی [سرمایه و بهره] پولی یا جنسی است در زمانی است که وام گیرنده تواند در سررسید وام آن را بازپرداخت نماید». از استدلال‌های بدی ماروشن می‌شود که ما نیز در این نکته که ربا با بهره یکی نیست همنظریم ولی امیدداریم که این دعوی را به نحوی اثبات کنیم که (بوزه) برای فقها و اقتصاددانان اسلامی قانون کننده‌تر باشد. ر.ک. به:

Maxime Rodinson, *Islam and Capitalism*, London: Allen Lane, 1974, p. 14.

۳. برای نمونه، ر.ک. به: Rodinson, *Ibid*, p. 15.
 ۴. کارولوس مالینتوس (Carolus Molinaeus) یکی از حقوق‌دانان پرجسته فرانسوی در قرن شانزدهم در کتاب خود به نام *Tractatus Contractuum Usurarum* (1546) که نزد پیشینه‌ای برای آن تعیین شود به همین شیوه دفاع کرده و خوانندگان خویش را متعجب ساخته است. اما این اندیشه خلی خود در نظر و عمل پذیرفته شد. حتی زان کالون (Jean Calvin) نیز جز در صورتی که وام گیرنده‌گان تهدید است و نیازمند بودن بهره گرفتن را گناه نمی‌شمرد. برای آشنایی با تحولات بعدی برای نمونه، ر.ک. به:

E.F. Heckscher, *Mercantilism*, two vol., London: Allen and Unwin, 1935.

۵. همان کتاب هکش و استنادات مذکور در آن.
 ۶. ارتباط تمايز میان پول کاغذی و پول کالایی با بحث جاری (تا آنچه که ما می‌دانیم) پیشتر تنها یکبار در مقاله «زیر مورد اشاره قرار گرفته است: Syed Ahmad, «The Concept and the Law of Ribá in Modern Economic Environment», [1978, mimeo] اما نوشتۀ عالی احمد حول مقایسه پذیری بهره و سود (تجاری) دور می‌زند.
 ۷. وارد ساختن قید مورد توافق متقابل برای نزخ تورم از آن روست که عدالت دینی یا نظری تقریباً به طور کامل برآورده شود زیرا نزخ های آماری رسمی تورم (حتی به فرض آنکه نسبتاً درست باشد) برایه بهای «نمونه های دستخیز شده» کالاها حساسیه می شود و چه بسا با الگوی هزینه های تعاضی وام‌دهندگان و تمامی وام گیرنده‌گان در یك زمان واحد جور درنیاید.

جدا از این، اقتصاددانان می‌دانند که مسئله تغییرات نسبی قیمت‌ها (حتی در صورت ثابت ماندن سطح عمومی قیمت‌ها) برای کاربرست عادلانه و دقیق قانون تحریم ریا در کلیه شرایط مکرر یک اقتصاد تهاتری - یعنی در شرایط رایج نبودن نوعی واسطه (کاغذی یا کالایی) مبادله یا در حالی که به فرض وجود چنین واسطه مبادله ای وام دادن و گرفتن بر حسب کالاهای غیرپولی صورت گیرد - مشکلاتی جدی پیش خواهد آورد. حتی طلا، نقره، و پولهای کالایی هم که در عین کالا بودن واسطه مبادله نیز هستند باید مستثنی شوند.

۸. یک دشواری مشابه که شاید به لحاظ اخلاقی جدی تر هم باشد هنگامی بروز می‌کند که قیمت‌ها سقوط کند و قدرت خرید پول افزایش یابد؛ زیرا در این حالت مبلغ معینی پول که بدون اضافه شدن بهره، به وام‌دهنده پرداخت می‌شود ارزش یا معادل کالایی آن نسبت به زمان پرداخت وام افزایش می‌یابد. به دیگر سخن، وام دهنده حتی بدون تعیین بهره ای برای وام خود، به زیان وام گیرنده سود خواهد برد!

واقع در غیر این صورت قانون تحریم ربا و دیگر اصول عدالت اسلامی نقض خواهد شد.

۴. عمل‌آزمص و عبارت پردازی قانون تحریم ربا در قرآن کریم به روشنی هویداست که ربا ناظر بر اجاره‌های دریافتی از بابت وام‌هایی است که به تهییدستان و نیازمندان و برای تأمین مستقیم یا غیرمستقیم نیازهای مصرفی اساسی آنان پرداخت می‌شود. این بدان معناست که در هر زمان و مکانی - دریافت اجاره از بابت وام‌های اعطای شده برای فعالیت‌های تجاری عادی (صرفنظر از شکل این اجاره‌ها و نامی که ممکن است بر خود داشته باشند) مجاز است.

۵. در صورت نبود تورم و عدم پذیرش بند چهارم بالا از سوی حکومت اسلامی، در این صورت وام‌های بی بهره‌ای که دولت به تجار عادی و دیگر افرادی که جزو گروه‌های اجتماعی محروم نیستند می‌پردازد موجب نقض اصول اسلامی (و غیر اسلامی) عدالت اجتماعی خواهد شد.

۶. اما این چیزی جز نتیجه تحریم کلی بهره نیست. در شرایط مذکور در بند ۵ بالا بعید است که فرد یا نهادی خصوصی جز از روی نیکخواهی یا به دلایل مشابه به دیگری وام دهد. بنابراین پرداخت اینگونه وام‌ها به هر میزان، الزاماً نتیجه نبود امتیاز (برای نمونه، فقدان دانش علمی، یا عدم دسترسی به فعالیت تجاری، وغیره) یا وجود نظام قهرآمیزی خواهد بود که نمی‌شود آن را عادلانه شمرد. در غیر این صورت و به احتمال قوی تر وام‌دهندگان خصوصی بالقومه سرمایه‌های خود را به شکل مستقیم یا غیرمستقیم به کار تجارت می‌زنند، آن را از جریان گردش سرمایه خارج می‌کنند یا برای مقاصد مصرفی آن را خرج می‌کنند که نتیجه تمامی اینها نیز تخصیص نادرست منابع اقتصادی است. اما چنین چیزی به نفع هیچکس نیست و به کل اقتصاد لطمہ می‌زند.

۷. این بحث هیچ ارتباطی با اعطای وام‌های ترجیحی دولتی به افراد و گروه‌های اجتماعی محروم ندارد. بر عکس، اینگونه افراد و گروه‌ها تنها زمانی بهره‌مند خواهند شد که دولت نسبت به افراد برخوردارتر به نفع آنها تبعیض قاتل شود. این درحالی است که در بهترین حالت (یعنی هنگامی که تمامی افراد دسترسی یکسانی به وام‌های بی بهره دولتی داشته باشند، و البته قوع چنین چیزی عمل بعید است) تحریم کلی بهره محرومین و برخورداران را با یک چوب می‌راند.

۸. همچنین بحث بالا با مسئله ایدنولوژیک کسب درآمد از محل بهره هیچ ارتباطی ندارد زیرا مسئله اخیر تنها در چارچوب اقتصاد جمع‌گرایی بروز می‌کند که در آن مالکیت خصوصی غیر مجاز است. اما در اقتصاد سیاسی اسلام که در آن مالکیت و فعالیت تجاری - در عین وجود برخی محدودیت‌ها - امری مجاز شناخته می‌شود چنین مسئله‌ای پیش نمی‌آید.

ربا و بهره در اقتصاد سیاسی اسلام

سازد، و براساس قرارداد سهمی از سود حاصل را به شرکای خود پردازد. تنها شرط ویژه در اینگونه ترتیبات (که مضاربه خوانده می‌شود) آن است که در صورت زیان دهی شرکت، سرمایه‌دار مستولیت تمامی زیان‌های وارده را پنهان نماید. اما در ارتباط با سهم بری از سود حاصل این ترتیبات (در اصل) هیچ تفاوتی با روش رایج در يك اقتصاد سرمایه‌داری معمولی ندارد که در آن سرمایه‌دار طبق قرارداد کارگرانی را استخدام می‌کند و به آنان دستمزد (یعنی سهمی از سود ناخالص را) می‌پردازد. اما در ارتباط با حالتی که به جای سود زیان بهاری آید در يك نظام سرمایه‌داری گذار غیرفعال دستمزد کارگران پرداخت شود حال آنکه در مضاربه سرمایه‌داری خود را تنها زیان شرکت را مقابل می‌شود و هیچ گونه پرداختی به «شرکا»ی خود (یعنی کارگران) نمی‌کند. برای تولید کشاورزی نیز در اسلام ترتیبات مشابهی به نام مزارعه وجود دارد. همچنین، ر.ک. به:

H. Katouzian, «Shi'ism and Modern Islamic Economics» in Nikki R. Keddie, ed., *Religion and Politics in Iran*, New Haven and London: Yale University Press, 1983.

۱۲. مالکیت خصوصی دو چهره - یکی نهادی یا تجربی، و دیگری زیرساختی یا کارکردی - دارد که اغلب باهم اشتباہ گرفته می‌شوند. منظور از چهره نهادی مالکیت خصوصی امکان تملک خصوصی به معنای رایج تجربی است؛ حال آنکه چهره کارکردی مالکیت خصوصی متضمن استقلال عمل طبقات دارا از دولت نیز می‌باشد. اتفاقاً در بسیاری از بخش‌های خاورمیانه (و دیگر مناطق) در عین وجود مفهوم تجربی مالکیت خصوصی به ندرت می‌توان از مفهوم کارکردی آن سراغ گرفت چرا که خود دارایی خصوصی در گروه امتیازاتی (و نه حقوقی) است که توسط يك دولت اعطای می‌گردد.

این وضع هم پیش و هم پس از اسلام وجود داشته است - بهتر از هر عامل دیگری - عدم توسعه فنردا لیسم و سرمایه‌داری کارکردی را (به معنایی که از تاریخ اروپا حاصل می‌شود) در این جوامع تبیین می‌کند. بنابراین، هرچند در اصول اسلامی مانع چندانی برای ظهور نظام‌های فنردا و سرمایه‌داری در این کشورها وجود ندارد ولی معمولاً رسالت جامعه و دولت مالکیت خصوصی را صرفاً به مفهوم تجربی آن محدود ساخته است. این سائل به خودی خود بسیار مهم است. ولی ربط مستقیمی با بحث مطرح در این مقاله ندارد که از لحاظ هدفی که از تحلیل حاضر داریم تصدیق وجود و مجاز بودن نظری و عملی مالکیت خصوصی نهادی در اسلام کافی است. اما برای آشنایی با برخی مراجع در مورد موضوعات بالا ر.ک. محمد علی همایون کاتوزیان، اقتصاد سیاسی ایران، ۲ جلد، ترجمه محمدرضا نفیسی، تهران: پایپرس، ۱۳۶۶، و نیز

Rodinson, op. cit.; Rerry Anderson, *Lineages of the Absolutist State* (London: New Left Books, 1974); H. Katouzian, «The Aridisolatic Society: A Model of The Long - Term Social and Economic Development in Iran», *International Journal of Middle East Studies*, 1983.

۹. برای نمونه فریدالدین عطار می‌گوید: تأثیری دور باش از سودخوار. در زبان پارسی کهن واژهٔ سود (که اکنون تنها به معنای سود تجاری است) به جای لفظ عربی ربا نیز به کار می‌رفت. این نیز هنوز در زبان اردو به معنی ریاست. ر.ک. فریدالدین عطار، پندنامه، تهران: انتشارات شمس، می‌تا. در قرآن از خوردن مال یا دارایی نیز سخن رفته (بِاَكْلُونَ اَمْوَالَ...) که همین تعبیر نیز وارد زبان فارسی شده است. اختصاراً ریشه این تعبیر نیز به کالاهای خوراکی باز می‌گشته است ولی - در هر حال - «خوردن اموال خود» (یا در تعبیر امروزی حتی خوردن پول خود) به معنی به مصرف رساندن آن است درحالی که منظور از «خوردن» اموال یا پول دیگران، همان کلاهبرداری است.

۱۰. البته تا جایی که تحقیقات ما نشان می‌دهد قرآن تنها در يك مورد (سوره نساء آیه ۱۶۱) از «گرفتن» ربا سخن گفته است: وَأَخْذُمُ الْأَيْرَا وَقَدْ نَهَوا عَنْهُ وَأَكْلُمُ أَمْوَالَ النَّاسِ. يَا لِيَاطِلْ وَأَعْتَدْنَا لِلْكَافِرِينَ مِنْهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا: وَهُمْ يَدِينَ جَهَتَ كَهْ رِبَا مِنْ گرفتن حال آنکه از آن کار نهی شده بودند و هم از آن رو که اموال مردم را به پاطل می‌خورند [به کفر رستند]. این آیه به یهودیان اشاره دارد. اما متن آیه نشان می‌دهد که تأکید مطرح شده تنها ناظر بر تحریم ربا برای یهودیان نیست یا اشاره مشخصی به رویه‌ای که تنها در میان آنان جاری باشد نشده است. بر عکس، روش یهودیان محکوم شده و برای مسلمانان ممنوع گردیده است. بعلاوه، روش یهودیان دایر بر گرفتن ربا هم قبیل وهم پس از ظهور اسلام، به عنوان دلیل بر عدم پایه‌نیزی آنان به دینشان اقامه می‌شود.

۱۱. برای نمونه، سید محمد باقر صدر در کتاب اقتصاد ما و ابوالحسن بنی صدر در کتاب اقتصاد توحیدی هرچند اینگونه به موضوع مورد بحث نمی‌پردازند ولی همین نظر را القا می‌کنند. سید محمد باقر صدر، اقتصاد ما، دو جلدی، ترجمه محمد کاظم موسوی وع. اسمهیدی، تهران: برهان، ۱۳۴۹-۵۰؛ سید ابوالحسن بنی صدر اقتصاد توحیدی، می‌جا، ۱۳۵۷.

همچنین، ر.ک. به:

Anwar Iqbal Qureshi, *Islam and the Rate of Interest*, Lahore, 1946.

۱۲. از آنجا که تولید کارخانه‌ای مدرن نسبتاً پدیده‌ای جدید است (و بنابراین مالکیت خصوصی آن به صراحت در قرآن مجاز شرده نشده است) گاه آشکارا با به تلویح چنین استدلال می‌شود که اسلام دارای و فعالیت تولیدی صفتی را مجاز نمی‌شناسد. این گفته باروح و چارچوب کلی قانون اسلامی که مالکیت خصوصی و فعالیت اقتصادی خصوصی را (در چارچوب قوانین و مقرراتی که در مورد تمامی چنین نظام‌های صدق می‌کند) مجاز شناخته است تعارض دارد. اما مسلم است که اسلام، شکل خصوصی تجارت و تولید کشاورزی را مجاز می‌داند. بنابراین هر فرد می‌تواند رأساً یا از طریق مشارکت فعال با دیگران سرمایه خویش را وارد کار تجارت سازد و در سود (یا زیان) حاصل به نسبت سهمی که از سرمایه شرکت دارد سهم گردد.

برای سرمایه‌گذاری در اینگونه فعالیت‌ها به صورت يك شریک غیرفعال نیز قبودی مطرح است. برای نمونه، يك سرمایه‌دار می‌تواندبا شخص دیگری (یا گروهی از دیگر اشخاص) قراردادی خصوصی بینند و از این راه، بدون مشارکت در فعالیت‌های شرکت سرمایه خویش را وارد تجارت